# International Mushaira

# Aligarh Alumni Association of Atlanta




Baab-e-Syed, Aligarh Muslim University

Saturday November 29, 2008
Cecil B. Day Hall, Campus West
Mercer University, Atlanta, Georgia

A Publication of the Aligarh Alumni Association of Atlanta

# Am Dent, Inc.

DENTIST

DENTIST

## *Dental Care For Entire Family*

## Dr. NAZNEEN S. DALWAI, DMD

- Cleaning and Gum Treatments
- Bleaching, Bonding and Veneers
- Crowns and Bridges
- Tooth Colored Fillings
- One Hour Whitening ($300)
- Dentures & Partials
- Extractions
- Bad Breath Treatment
- Root canal Treatments
- Snoring Problem
- Thumb Sucking Problem
- Teeth Grinding Problem

*Let us give you a winning smile*

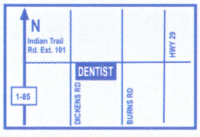
**NOW OFFERING**

- NEW PATIENT SPECIAL: ONLY $85
(Exam, X-Rays(bxw)
and Regular Cleaning)

- ORTHO (BRACES) SPECIAL:
FREE ORTHO. CONSULTATION



## *Late Evening & Week-End Hours*




Most Insurance Accepted

Medicaid (under 21) Peachcare

Major Credit Cards

Discounts on Direct Payment

BEFORE

AFTER



*CALL DR. DALWAIS OFFICE NOW*
*FOR BIG SAVINGS ON YOUR BRACES*

895 Indian Trail Road, Suite 11, Lilburn, GA 30047

**Ph: 770-279-5000**

Camma

# Best Wishes for a Successful Mushaira

From

**P. Ravi Sarma, MD; FACP**

Suburban Hematology and Oncology

1700 Treelane
Suite 490
Snellville, GA 30078
(770) 979 2828





## Aligarh Alumni Association of Atlanta

**The Executive Committee**

President: Dr. Rasheed Ahmad
Vice President: Ms. Sadaf Farooqui
Treasurer: Ms. Rukhsana Waseem
General Secretary: Dr. Farooq Khan

**The Advisory Committee:**

Dr. Wasi Siddiqui, Dr. Farzana Bharmal, Dr. Shahid Rafique, Mr. Syed Waseem, Mr. Mohd Inamullah, Mr. Hasan Kamal, Mr. Nasir Farooqui, Mr. Yasir Nomani

**For information, please contact at 770-777-8126 or email to rasheedahmad@hotmail.com**

## Aligarh Alumni Association of Atlanta

November 20, 2008

Dear Friends and Well Wishers:

On behalf of the Aligarh Alumni Association of Atlanta (AAAA), I welcome you all to 2008 International *Mushaira*. This annual event brings together people from all backgrounds to celebrate and cherish the rich cultural and literary heritage of the Indian Subcontinent. Through reciting of poetry, the messages of universal brotherhood, understanding, peace, tolerance and love are shared amongst participants.

This is the auspicious occasion of 191th birthday of Sir Syed Ahmad Khan (1817-1898), the founder of the great and historic seat of learning – Aligarh Muslim University (AMU). Throughout his illustrious career Sir Syed championed catholicity of mind, large heartedness, critical enquiry and scientific temperament.

Our Association was founded in early 80's. Aligarh Alumni Association of Atlanta is the second oldest Aligarh Alumni Associations in North America after Washington DC. Aligarh Alumni Association of Atlanta (AAAA) is holding annual International *Mushairas* since 1984. Annual *Mushairas* continue to be a major and very popular event in all these years. Next year, AAAA is planning to celebrate the Silver Jubilee Anniversary of Aligarh *Mushairas* in Atlanta. AAAA salutes all the founding members, office bearers, families, well wishers for their hard work, dedication, sacrifices in keeping this Association alive, relevant and strong.

Besides annual *Mushairas*, we have successfully organized and taken part in several educational programs such as youth talent show event, mentoring program, participation in scholarship scheme for higher education, signing of Memorandum of Understandings (MOUs) for educational collaboration of AMU with top US Universities.

I take this opportunity to thank all my executive committee members: Sadaf Farooqui; Vice President, Rukhsana Waseem; Treasurer, Dr. Farooq Khan; General Secretary. Also, I would like to express my utmost appreciation to all advisory committee members: Dr. Wasi Siddiqui, Dr. Farzana Bharmal, Syed Waseem, Mohd Inamullah, Hasan Kamal, Nasir Farooqui, Yasir Nomani. My special gratitude and appreciation goes to Dr. Shahid Rafique for his tremendous help in publication of this magazine. We gratefully acknowledge the help of TOPICAL Printers in graphic design and Urdu typing. To my wife, Shaista and daughters, I thank you for all your understanding and support.

We are extremely grateful to all the sponsors who by their generous support have shown the true community spirit. AAAA expresses heartfelt thanks to all our patrons for their continuing support. We are really proud of you!

With kindest regards,

Sincerely,

*Rasheed Ahmad, Ph.D.*
President

# With Best Compliments From

# KOHINOOR

The finest in Indian Dining
Famous for Taste and Quality

## The man behind the legend

***Jawaid Khan***

Over 30 years of Culinary Experience
Throughout the World

Buffet 7 days a week $7.99 all you can eat.

Elegant Banquet Hall & Catering for All Occasions

Serving until 2:00 am 7 days

1158 Rockbridge Rd
Near Jimmy Carter Blvd
Norcross, GA 30096
For Information, 770-717-5553; 404-921-4739 (Cell)

# SIR SYED AHMAD KHAN

*"From the seed that we sow today, there may spring up a mighty tree whose branches, like those of the Banyan of the soil, shall in their turn strike firm roots into the earth and themselves send forth new and vigorous sapling; that this College may expand into a University whose sons shall go forth throughout the length and breadth of the land to preach the gospel of free inquiry, of large –hearted tolerance and of pure morality."" **Sir Syed Ahmad Khan at Foundation Laying Ceremony of MAO College in 1875***

Sir Syed Ahmad Khan was born on October 17, 1817 in Delhi. His father Syed Mohammad Muttaqi was a Mughal noble descendent who had, in the time of Akbar, migrated to India from Herat.

The 1857 revolt was one of the turning points of Syed Ahmad's life. Before it, his career had been that of a civil servant and a scholar. Most of the historical works, which were to win him an honorary fellowship of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, were completed before 1857. In 1847, he published the famous archaeological masterpiece, 'Asarus Sanadeed' – a book that provided a wealth of information on countless historical monuments in Delhi from the eight hundred year long Muslim era. In 1855, he published yet another book 'Ain-e-Akbari'. After the 1857 revolt, Syed Ahmad authored the marvelous book 'Asbab-e-Baghawat-e-Hind' (The causes of Indian Revolt). The publication of this book in 1859 was, in fact, Syed Ahmad's induction to public life. He also witnessed the terrible revenge the British wrought on Delhi and its inhabitants after the city was recaptured in September 1857.

In spite of all the suffering, Syed Ahmad was highly impressed by the culture and customs of Western society. He instituted Scientific Society in 1864 to create a scientific temperament among the Muslims and to make the Western knowledge available to Indians in their own language. He got translated many scientific works from English into Urdu.

The Aligarh Institute Gazette, an organ of the Scientific Society was started in March 1866 and succeeded in agitating the minds in the traditional Muslim Society. Anyone with a poor level of commitment would have backed off in the face of strong opposition but Sir Syed responded by bringing out another journal 'Tehzibul Akhlaq' which was rightly named in English as 'Mohammedan Social Reformer'. The Tehzibul Akhlaq succeeded in infusing a new desire amongst Muslims for acquiring modern knowledge. It also gave a new direction to Muslim social and political thought.

Sir Syed finally reached to the conclusion that education was the main cause of the backwardness of the community. He thus rose to establish the Mohammedan Anglo-Oriental College at Aligarh.

He wanted this College to act as a bridge between the old and the new, the East and the West. While he fully appreciated the need and urgency of imparting instruction based on Western learning, he was not oblivious of the value of oriental learning and wanted to preserve and transmit to posterity the rich legacy of the past. He, therefore, decided to keep a fine balance between the two.

For a man born into a feudal family that had experienced the trauma of a declining Mughal empire, he was highly pragmatic in his outlook and attitude. The College he founded was the visible embodiment of reason and progress.

The aim of Sir Syed was not merely restricted to establishing a college at Aligarh but at spreading a network of Muslim Managed educational institutions throughout the length and breadth of the country. To this end, he instituted All India Mohammedan Educational Conference. The Aligarh Movement motivated the Muslims to help open a number of educational institutions.

Sir Syed was the member of the Viceroy's Legislative Council from 1878-82. He presented evidence to Hunter Education Commission of 1882, and served on the Public Service Commission of 1887. He was knighted in 1888. In 1889 he received honorary LLD from Edinburgh University. He died on March 27, 1898 and was buried next to the mosque at AMU.

(*Abridged from www.amu.ac.in*)

# With Best Compliments From

# *Café Bombay*

------indian bistro

1622 Woodcliff Drive

Atlanta, GA 30329

Lunch Buffet

Dine In

Take Out

Catering

Private Events

(P) 404-320-0229

(F) 404-320-0125

cafebombay@bellsouth.net

www.cafebombayatlanta.com

## WORLD SUMMIT OF AMU ALUMNI OCT.18-19, 2008

Wasi M. Siddiqui, M.Sc.(Alig), Ph.D.(Rutgers)

Filled with nostalgia and apprehension, I embarked on a trip to my alma-mater, Aligarh Muslim University to attend the World Summit. Setting foot on beautiful AMU campus after more than thirty years was bound to take me to the memory lane, some pleasant and others not so memorable. Accompanied with my wife, we attended the opening of the World Summit along with more than 500 alumni from all over the world. Most of the alumni came from Pakistan, Saudi Arabia, Middle East, U.S.A., and Canada. AMU alumni from Atlanta had the largest contingent than any other American city. Our contingent included Mr.Hasan Kamal, Dr.Wasi and Mrs Kamla Siddiqui, Mr.Syed Waseem, and Mr.Nasir Mehmood . Our senior Aligarian Mr.Hasan Kamal was an active participant in many deliberations during the summit. I had the privilege of discussing various plans with Dr. P. K. Abdul Azis and others at the V.C.Lodge during the two day summit.

The inauguration of the World Summit was performed by the Vice-President of India, Hon'ble Mr Mohammad Hamid Ansari (AMU alumnus) who was my next door neighbor in Aftab Hostel during 1958-59. Mr. Ansari urged the Muslim community to emulate and adapt the initiatives taken by other communities in creative ventures in the field of education independent of governmental agencies.

Aligarh Muslim University (AMU) a premier higher educational institution of the country is expanding its horizons. For the first time in its history, the university is getting ready to set up regional full fledged campuses in five centers viz. Bhopal (M.P.), Pune (Maharashtra), Murshidabad (West Bengal), Malapuram (Kerala), and Katihar (Bihar). The Union Minister of State for Human Resource Development, Mr. M. A. A. Fatmi (AMU alumnus) said that the Ministry of Human Development has accepted the proposal of the university to open five centers of AMU with a cost of Rs. 2,000 crores. The Ministry has now advised the university to prepare a detailed project report as required by the Planning Commission.

The World Summit of AMU alumni resolved to establish ALUMNI FOUNDATION ENDOWMENT FUND dedicated to the attainment of the highest academic excellence of AMU in terms of creation and modernization of laboratories, class rooms, hostels, assistance of travel grants, student and faculty exchange, internet support and library facilities. It was resolved to have faculty level alumni summit in third week of December each year and an international alumni meet every alternate year. The Alumni Foundation will be a fully autonomous body.

AMU alumni from 20 countries and 19 Indian states attended the two-day historic enclave. On this occasion, prominent alumni donated Rs. 2.5 crores to the AMU Endowment Fund. Memoranda of Understanding with prominent Universities in U.S.A. and AMU are being prepared and signed including MOUs with Georgia Tech, Georgia State, and Morehouse College in Atlanta for exchange of students and faculty. This is a work in PROGRESS. The SUMMIT was a great success and BEST DAYS for AMU are yet to come. INSHALLAH!

**With Best Compliments From**

KBSOFT
Software Consultancy

Electronic Data Interchange
(EDI)
Mapping, Integration, Standards

**770-859-0806**
www.kbsoft.us

# With Best Compliments From

# ASHIANA

Excellent place to eat.
Perfect place to party!

Weekday Lunch & Dinner Buffet
Lots of Veg & Non-Veg items, Great atmosphere.

## ASHIANA BANQUET HALLS

Ideal for Engagements, Weddings, Anniversaries
Preferred Caterers to Hyatt, Sheraton, Hilton & Marriot Hotels
Three halls to accommodate upto 800persons
All necessary arrangements ...Orchestra, DJ, etc.

**ASHIANA**
Restaurant and Banquet Halls
Global Mall 5675 Jimmy Carter Blvd #101 Norcross, GA 30071
Tel: 678-232-3807 or 770-446-8081
Visit us at www.theashiana.com

# STATUS OF URDU IN INDIA

**Rasheed Ahmad, Ph.D.**, *Atlanta*

Urdu is one of the 18 languages recognized by the Constitution of India. There are about 44 million Urdu speaking people in India according to 1991 census. Urdu is the sixth most spoken languages in India. Hindi is the most spoken language in India with 337 million speakers followed by Bengali (70 millions), Telugu (66 millions), Marathi (63 million), and Tamil (53 millions). Ninety nine percent Urdu-speakers are Muslims. There are about 120-140 million Muslims in India. They represent approximately 12% of the Indian population.

The majority of Urdu speaking population lives in Uttar Pradesh (UP), Bihar, Delhi, Andhra Pradesh (AP), Maharashtra, Karnataka, and Jammu & Kashmir. In past decades, there has been a sharp decline in Urdu speakers in Muslim population. The situation in UP and Delhi which are considered to be a bastion of Urdu literature have become worst. Based on 1991 census, only about 50% of Muslim population in Uttar Pradesh and Delhi speaks Urdu. In other Urdu speaking states the situation is not that worst. However, there is a steady decline of Urdu speakers in Madhya Pradesh, Rajasthan, and Gujarat and in some other states.

There are several government and non-government agencies, academies, institution that are working for the cause and teaching of Urdu language. The government of India has recently reconstituted and revamped the National Council for Promotion of Urdu Language which is head-quartered in New Delhi. The first National Urdu University was established in Hyderabad in 1998. In addition to 15 State Urdu Academies, Idara Adbiyat-e-Urdu (Hyderabad), Azad Oriental Research Institute (Hyderabad), Diwan-e-Ghalib and Ghalib Academy (New Delhi), Anjuman-e-Taraqqi Urdu (New Delhi), Anjuman-e-Islam Urdu Institute (Bombay) are the leading institutions that are working for the promotion of Urdu. There are about two dozen universities in India which offer graduate and post graduate courses in Urdu language.

The major Urdu newspapers published from India include Siasat, Rahnuma-e-Deccan, Munsif (Hyderabad), Inquilab and Urdu Times (Bombay), Quami Awaz, Milap and Pratap (New Delhi), Rashtriya Sahara (Lucknow, New Delhi, Gorakhpur), Daily Aftab (Jammu & Kashmir), Hind Samachar (Jalandhar), Azad Hind and Akhbar-e-Mashriq (Calcutta). There are a couple of Urdu newspapers which publish their online editions. In recent years, there has been a significant decline in Urdu newspapers circulation. According to one study, the daily Urdu newspaper circulation fell down from 4.1 millions in 1998 to 3.2 millions in 2000. Some famous and historic newspapers faced closure. Notably among them are Qaumi Awaz (Lucknow Edition) and Urdu Blitz (Bombay). The Shama Publications (Delhi) ceased to exist. In recent years, 103 Urdu newspaper have been shut down in UP alone. Cities like Aligarh, Allahabad, Rampur which were onetime fortress of Urdu have no daily newspaper of their own.

The steady decline of Urdu language in India may be attributed to wrong implementation of three language formula especially in UP, Government's apathy, branding Urdu as "foreign" language and language of religious minority, callous attitude of Urdu "elites", lack of initiative from the Urdu community, poor pass rate in Urdu-medium schools and limited job opportunities for Urdu-medium educated students. The pyramid of Urdu education is upside down. In other words, there are significantly more opportunities for higher studies as compared to elementary and secondary education.

Urdu education in Maharashtra is making significant progress. In Bihar, Andhra Pradesh, Jammu & Kashmir and Karnataka, the future of Urdu seems to be relatively safe. The recent initiatives by the State and Central Governments may help alleviate the plight of Urdu in UP and Delhi. However, some extremely sincere, sustained and emergent steps are needed to reverse the decline of Urdu language in India.

*Dil na-umid to nahin, na-kam hi to hai*
*Lambi hai gham ki sham, magar sham hi to hai*

# With Best Compliments From

# Spalding Corners Travel In The Global Mall

5675 Jimmy Carter Blvd.
Suite 554
Norcross, GA 30071
Phone (770) 441-1164
Fax (770) 448-1723
E-Mail: SpaldingCornersTravel@Yahoo.com

## Event Photographs



(L to R) Dr. Farooq Khan (General Secretary), Ms. Rukhsana Waseem (Treasurer), Dr. Rasheed Ahmad (President), Ms. Sadaf Farooqui (Vice President)



*Tarana* Team at AMU VC Reception, 2008



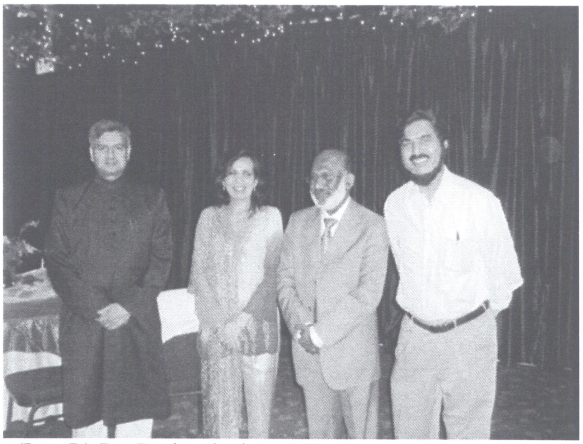
(L to R) Nasir Farooqui, Saeed Raees, Azhar Mahmood, Dr. Asif Taufique, Sadaf Farooqui at AMU Prof. Saleemuddin's Reception



(L to R) Dr. Shahid Rafique, Dr. Hiamayet Ali Shair at 2007 International Mushaira



(L to R) Khurram, Asif Farooqui, Yasir Nomani at 2007 Picnic



(L to R) Dr. Rasheed Ahmad, Dr. Farzana Bharmal, Prof. P.K. Abdul Aziz , VC (AMU) , Mohsin Bharmal

# ALL ABOUT SIGNS

*Very Latest Signs at Very Very Competitive Prices*

We Beat internet Prices Every Day 20 % Cheaper Than Competitors (Apples to Apples)

## *www.AllAboutSigns.com*

*Signs Designed, Engineered, and Fabricated by Technocrats*

We are a UL Listed Electrical Sign Fabricator

We do Wholesale LED SIGNS Patented

Water Proof Lighted Channel Letters Neon

Signs Lighted Boxes Full Color Banners

Digital Printing Magnets

Biggest Variety Of Exhibit Banners Displays


Please Call Javed Rahmat (Jay) B.Sc, M.B.A. Tech-no-crat

*Jay@AllAboutSigns.com*

**Tel: 770.977.0408** Fax: 770.973.3630

*4371 Roswell Rd, Marietta, GA, 30062 (Roswell Rd & Johnson Ferry Rd. by SEARS)*

*2125 Roswell Rd, Marietta, GA, 30062 (in EastLake Shopping Center next to ALDI)*

# JOURNEY OF ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY (AMU)

Compiled by **Shaista Begum**, Atlanta

## Vice Chancellors

| No. | Duration | Name |
|---|---|---|
| 1. | 1920- 1923 | Raja Memoodabad |
| 2. | 1923-1923 | Sir Muzammil Khan Sherwani |
| 3. | 1924-1926 | Sahebzada Aftab Ahmad Khan |
| 4. | 1927-1929 | Sir Muzammil Khan Sherwani |
| 5. | 1929- 1934 | Sir Syed Ross Masood |
| 6. | 1935-1938 | Dr. Ziauddin Ahmad |
| 7. | 1938-1941 | Sir Shah Mohd Suleiman |
| 8. | 1941-1947 | Dr. Ziauddin Ahmad |
| 9. | 1948-1956 | Dr. Zakir Hussein |
| 10. | 1956-1962 | Colonel. Basheer Hussein Zaidi |
| 11. | 1962-1965 | Badaruddin Tayyeb Ji |
| 12. | 1965-1968 | Nawab Ali Yawar Jung |
| 13. | 1968-1974 | Professor Abdul Aleem |
| 14. | 1974-1979 | Professor Ali Mohd Khusro |
| 15. | 1980-1985 | Syed Hamid |
| 16. | 1985-1990 | Syed Hashim Ali |
| 17. | 1990-1994 | Professor Naseem Farooqi |
| 18. | 1995-2000 | Mahmood-ur-Rahman |
| 19. | 2000-2002 | Mohammad Hamid Ansari |
| 20. | 2002-2007 | Naseem Ahmed |
| 21. | 2007- | Professor P. K. Abdul Azis |

## Gems of AMU

| | |
|---|---|
| Dr.Zakir Hussain | President of India |
| Liyaqat Ali Khan | Prime Minister of Pakistan |
| Mohammad Ayub Khan | President of Pakistan |
| Mansoor Ali | Prime Minister of Bangladesh |
| Fazal Ilahi Choudhary | President of Pakistan |
| Ameen Helmi Didi | President of Maladip |
| Khawaja Nazimuddin | Prime Minister and Governor-General of Pakistan |
| Ghulam Mohammad | Governor-General of Pakistan |
| Hamidullah Khan | Wali-e-Riyasat Bhopal |
| Hamid Ansari | Vice-President of India |

## Eminent Personalities of AMU

*Maulana Mohd Ali*, Freedom Fighter, Journalist
*Hasrat Mohani*, Poet, Freedom Fighter
*Khan Abdul Ghaffar Khan*, Known as Frontier Gandhi
*Sheikh Abdullah*, Prime and Chief Minister of Kashmir
*Shibli Nomani,* Islamic Scholar
*Dr. Rahi Masoom Reza*, Eminent Writer,
*Saeed Jaffrey*, Well known Hindi/Urdu Film Actor
*Sahib Singh Verma*, Former Chief Minister of Delhi
*Mohammad Yunus*, Former diplomat and ambassador
*Dhyan Chand*, Greatest field hockey player
*Lala Amarnath*, Former Indian Cricket team Captain
*Naseeruddin Shah*, Well known Hindi/Urdu Film Actor
*Ghulam Mustafa Khan*, Scholar of Urdu literature,
*Mushtaq Ahmad* Yusufi, Pakistani Urdu humorist
*Mukhtar Masood*, Urdu writer, Pakistani bureaucrat
*Shan-ul-Haq Haqqee*, Urdu writer, lexicographer
*Syed Waqar Ahmed Rizvi*, Researcher, Critic, Linguist,
*Mir Mahfooz Ali*, Muslim League founding Signatory
*Abdur Rehman Nashter*, Minister of Pakistan
*Amin Kamil*, Kashmiri language poet
*Javed Akhtar*, Famous lyricist and scriptwriter
*Gulgee*, Pakistani artist famous for his paintings
*Mushtaq Ali,* Former Indian Cricket Team captain
*Prof P.S. Gill*, Renowned Physicist
*Prof. Mohammad Habib*, Noted Historian
*Dr. Irfan Habib*, World Famous Historian
*Zafar Iqbal*, Former India Hockey Team Captain
*Majaz (Asrarul Haq)*, Urdu Poet, writer of AMU Tarana
*Nawab Mirza Aqil Hussain Barlas*, Persian Scholar
*Prof. Abdur Rahman Hanafi*, Mathematician
*Prof. Aley Ahmad Suroor*, Urdu critic
*Prof. Rasheed Ahmad Siddiqi*, Urdu writer
*Moin Ahsan Jazbi*, Urdu Poet
*Mushirul Hasan*, Currently VC of Jamia Millia
*Syed Zahoor Qasim*, Father of Oceanography
*Prof. Moonis Raza*, Former VC Delhi University
*Anubhav Sinha*, Famous director of Hindi movies
*Dalip Tahil*, Famous Hindi movies artist
*Prof. Abrar Mustafa Khan*, Father of Nematology in India
*Zarina Hashmi,* Highly ranked modern artist
*Prof. Nazir Ahmad*, Persian Scholar, Critic, Linguist
*Rahman*, Film Actor
*Zubeida*, Lady of first talkie movie of India-Alam Ara
*Khwaja Ahmad Abbas*, Scriptwriter & director, and journalist
*Ali Sardar Jafri*, Writer, Poet
*Kaif Rizvani,* Famous Poet/Lyricist/Humorist
*Dr. Parvez Ahmad*, Chairman of CAIR, USA
*Shahryar*, A noted Urdu Academician, and poet
*Shahid Lateef*, Eminent Hindi/UrduFilm Director

# RIVERSTONE FAMILY DENTISTRY

**Dr. B. Hasnain, DDS, PC**



**General Dentistry for Kids & Adults**

**1455 Riverstone Parkway, Suite 120**
**Canton, GA 30114**
**Phone: 770-479-0851**

**Are you afraid of the dentist? Have no insurance?**

## New Patient Special: $75.00

**(includes x-rays, exam, cleaning*)**
***In the absence of periodontal disease**

## One Hour Chairside Teeth Whitening: $199.00*

***Following initial visit**

**We accept:**
**Medicaid and Peachcare for Kids**
**Delta Dental, United Concordia, Aetna Dental**

# With Best Compliments From

# SABRI

## KABAB HOUSE

Hrs: Wednesday thru Monday -12 noon -11pm.
Tuesday Closed

**6075 Singleton Road**
**Norcross, GA 30093**
**770-263-0014**
**770-263-6004**
**For Catering, call Karim at 404-966-5449**

# یونیورسٹی ترانہ

یہ میرا چمن ہے میرا چمن میں اپنے چمن کا بُلبل ہوں
سرشارِ نگاہِ نرگس ہوں پا بستۂ گیسوئے سُنبل ہوں
یہ میرا چمن، یہ میرا چمن ہے میرا چمن، میں اپنے چمن کا بُلبل ہوں

جو طاق حرم میں روشن ہے، وہ شمع یہاں بھی جلتی ہے
اس دشت کے گوشے گوشے سے اک جوئے حیات اُبلتی ہے
یہ دشت جنوں دیوانوں کا، یہ بزم وفا پروانوں کی
یہ شہر طرب رُومانوں کا، یہ خلد بریں ارمانوں کی
فطرت نے سکھائی ہے ہم کو افتاد یہاں، پرواز یہاں
گائے ہیں وفا کے گیت یہاں، چھیڑا ہے جنوں کا ساز یہاں
یہ میرا چمن ہے میرا چمن، میں اپنے چمن کا بُلبل ہوں

اس بزم میں تیغیں کھینچی ہیں اس بزم میں ساغر توڑے ہیں
اس بزم میں آنکھ بچھائی ہے اس بزم میں دل تک جوڑے ہیں
ہر شام ہے شام مصر یہاں، ہر شب ہے شبِ شیراز یہاں
ہے سارے جہاں کا سوز یہاں اور سارے جہاں کا ساز یہاں

ذرّات کا بوسہ لینے کو سو بار جھکا آکاش یہاں
خود آنکھ سے ہم نے دیکھی ہے باطل کی شکستِ فاش یہاں
یہ میرا چمن ہے میرا چمن، میں اپنے چمن کا بُلبل ہوں
یہ میرا چمن، یہ میرا چمن، یہ میرا چمن ہے میرا چمن، میں اپنے چمن کا بُلبل ہوں

جو ابر یہاں سے اٹھے گا وہ سارے جہاں پر برسے گا
ہر جوئے رواں پر برسے گا، ہر کوہِ گراں پر برسے گا
ہر سرو و سمن پر برسے گا ہر دشت و دمن پر برسے گا
خود اپنے چمن پر برسے گا، غیروں کے چمن پر برسے گا
ہر شہر طرب پر گرجے گا، ہر قصر طرب پر کڑکے گا
یہ ابر ہمیشہ برسا ہے، یہ ابر ہمیشہ برسے گا
یہ ابر ہمیشہ برسا ہے، یہ ابر ہمیشہ برسے گا
یہ ابر ہمیشہ برسا ہے، یہ ابر ہمیشہ برسے گا
برسے گا، برسے گا، برسے گا

مجاز لکھنوی

# AL HAMRAH

الحمرة

Spices, Groceries & Halal Meat

Eid Mubarak

Not Just Halal, It's Zabiha!

For All of Your Grocery and Zabiha Halal Meat

Yes, we Ship

We accept EBT

Call For QURBANI!

NOW AVAILABLE!

Money Transfer

To Pakistan



(770) 381-2006

www.alhamrahonline.com

NOW OPEN 7 Days 11 am : 9 pm

Fax: (770) 817-0485

Fazal Khan Cell: (678) 570-4148

Direction: From I-85 N, Exit 101(indian Trail Rd),Turn RT, Go 1 mile at Dickens Rd AL HAMRAH is on RT next to SHELL station.

895 Indian Trail Rd Lilburn, GA 30047



Fazi Khan

A Long Time Supporter of BazmeAdab

## The Largest and Exclusive Appliances Store in Southeast

220V/110Volt Appliances TV VCR CDPlayers TOYS CAMERAS Kitchen Appliances Phones Stereos Fax Machines Microwave Oven Seiko-Citizen-Casio Watches American Tourister Samsonite Luggage Brand Name Perfumes Parker-Cross Pens Rayban Sunglasses Rice Pearls Corals Jade Calculators and many more Gift items.

# A to Z

## ELECTRONICS & GIFTS

WE DO DIGITAL VIDEO CONVERSION FROM PAL TO NTSC & NTSC TO PAL

220/110 Appliances

**Tel/Fax: 404-299-9196**

**1713 Church St., Suite A-1, Decatur, GA 30033**

**Hours: Tue to Sun 11 am – 8 pm Monday Closed**

# پاپولر میرٹھی

پاسباں تو رکھ ہی دیتا سر ہمارا توڑکر
رکھ نہ دیتے ہم اگر ظالم کا ڈنڈا توڑکر

جذبہ انسانیت سے اپنا رشتہ توڑکر
ڈاکوؤں کیا مل گیا شاعر کا جبڑا توڑکر

کچھ نہ ہاتھ آیا تو پھر اُتنا ہی رنجیدہ ہوا
چور جتنا خوش تھا میرے گھر کا تالا توڑکر

دیکھتا بیوی کو تھا اور ساس آتی تھی نظر
رکھ دیا جھنجھلاکے میں نے اپنا چشمہ توڑکر

کیا کہوں تم سے سلوک اپنے کرایہ دار کا
گھر سے نکلا بھی تو ظالم گھر کا زینہ توڑکر

حیر پھینکا اُس نے میری سمت یہ کہتے ہوے
ہے مزا تو جب نکل جائے یہ سینہ توڑکر

تیرے انجکشن سے میرا حال پتلا ہوگیا
اب تو ہی اے ڈاکٹر جیسے ہو اِس کا توڑکر

پاپولر میں نے کہا تھا اُس سے مت انگڑائی لے
کیا ملا اُس کو بتاؤ گھر کا شیشہ توڑکر

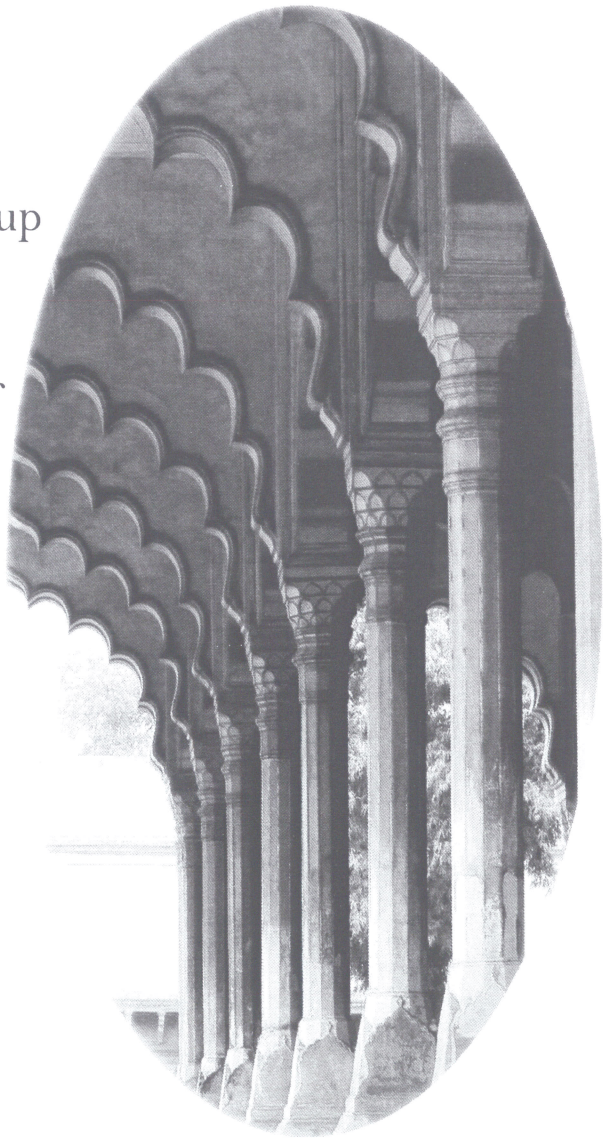
# BARADARI

## CAFÉ & BANQUET HALL

### Lunch Buffet
**$6.99**
Mon-Fri 11:30am-3:30pm

### Friday Night Buffet
**$11.99**
Friday 8:00pm – 10:00pm

### Weekend Buffet
**$7.99**
Sat-Sun 11:30am-3:30pm



Our Unique & Separate Banquet can seat up to 200+. Whether it's a Birthday, Graduation, Wedding, Anniversary, Corporate Meeting or any other type of event Baradari has the style & quality that you need & deserve!

*Let us make your special event*

*a memorable one!*

Café Hours:
Mon-Thurs: 11:30am-3:30pm
Friday: 11:30am-3:30pm – 8:00pm-12:00pm
Sat-Sun: 11:30am-3:30pm

Café 678-205-3338 Banquet 404-235-3494
4805 Hwy 29 Suite 300 Lilburn GA 30047

# شہناز نورؔ

کسی سے ہاتھ کسی سے نظر ملاتے ہوئے
میں بجھ رہی ہوں رواداریاں نبھاتے ہوئے

کسی کو میرے دکھوں کی خبر بھی ہو کیسے
کہ میں ہر ایک سے ملتی ہوں مسکراتے ہوئے

عجیب خوف ہے اندر کی خامشی کا مجھے
کہ راستوں سے گزرتی ہوں گنگناتے ہوئے

کہاں تک اور میں سمٹوں کہ عمر بیت گئی
دل و نظر کے تقاضوں سے منہ چھپاتے ہوئے

نہیں ملال کہ میں رائیگاں ہوئی ہوں نورؔ
بدن کی خاک سے دیوار در بناتے ہوئے

## ***A MUSHAIRAH CD***

**Soulful recitation by**

***ASLAM PERVEZ: Poet, writer, radio personality.***
***Incharge Gahwar-e-Adab of Atlanta.***
***SADAF FAROOQUI: Poet, Member Bazam-e-Adab***
***and the AMU Association of Atlanta.***

***VERSES recited from "MAHFIL"***
***A collection (4 volumes) by Col. I. J. S. Gill (Retd.)***




**CDs donated by**
**Dr. and Mrs. Ajit Singh Randhawa of South Carolina**
**to**
**The Aligarh Alumni Association, Atlanta, GA**
**promoting the rich legacy of Urdu poetry**
**since 1984**
**Rasheed Ahmad, Ph.D**

# CONGRATULATIONS

# اظہر عنایتی

ہم اپنے عہد کے پس منظروں میں رکھّے ہیں
مگر نشے دہی اب تک سروں میں رکھّے ہیں

اور جو بہہ گیا وہ بھی سجا کے رکھنا تھا
جو تیغ و تیر عجائب گھروں میں رکھّے ہیں

ہمیں ازاں میں کیا ہو رتوں کا اندیشہ
زمانے بھر کے تو موسم پروں میں رکھّے ہیں

ہم اختلاف میں اپنی بقا سمجھتے ہیں
عجب دماغ ہمارے سروں میں رکھے ہیں

ہمیں جنوں نہیں باہری اجالوں کا
ہمارے چاند ہمارے گھروں میں رکھّے ہیں

ہم اب تو صرف روایت میں اپنی زندہ ہیں
ہمارے معجزے سب مقبروں میں رکھّے ہیں

جو نام کیا ہے پکارے تو کوئی راز کھلے
کہ سنگ ہم نے جادوگروں میں رکھّے ہیں

# Dixit, Youn & Bahl, LLP

## Your Immigration Law Specialists

## Immigration | Corporate | Domestic | Wills

- Business Immigration
- Family Immigration
- Citizenship
- Deportation/Removal Defense
- Commercial Closing & Transactions
- Corporate Transactions
- Wills, Living Wills & Estate Planning
- Adoption & Divorce



Parmesh Dixit, Esq. *Managing Partner*

Bonnie Youn,Esq. *Partner*

Neera Bahl, Esq. *Partner*

Dara Berger, Esq. *Associate*

Naz Kassam *Legal Assistant*

**Alpharetta | Nashville | Duluth**

**770.622.1511**

**www.dy-law.com**

Language Capabilities in Gujarati, Hindi, Punjabi, Swahili, Kuchi and Korean

DIXIT YOUN BAHL

# ڈاکٹر عبداللہ

## دروازہ

یہی تاریخ تھی
ہاں، فروری کا دوسرا دن
پانچویں برسی اسی دن کی
کہ جس دن تم نے دروازہ وہ توڑا تھا
وہ اک مضبوط دروازہ
بھروسہ اور یقین تھے جس کے دو پٹ
اور جسے ہم نے
نہ جانے کتنے برسوں کی ریاضت سے
نہ جانے کتنی محنت کتنی چاہت سے بنایا تھا
وہ دروازہ
ہمیں باہر کی دنیا سے بہت محفوظ رکھتا تھا
ہمیں اک دوسرے کی ذات میں محدود رکھتا تھا
بھروسہ اور یقیں کے ان کواڑوں سے
کمر ٹیکے
میں کتنا مطمئن تھا
بہت مظبوط در ہے
کون توڑے گا
کسی کو کیا پڑی ہے جو میری یادوں کے سرمائے کو چھیڑے گا؟
وہ سرمایہ
جو میری اور تمہاری
زندگی کے ہر بھنور میں
ایک چٹانی جزیرہ تھا
نہ جانے کیا ہوا۔ کیسے ہوا!
کیوں آپ ہی در توڑ کر بکھرا دیا تم نے خزانہ وہ
جسے ہم دونوں نے مل جل کر
بڑی محنت سے جوڑا تھا
بھروسہ اور یقیں کے کھوکھلے پٹ
چاٹ ڈالا وقت کی دیمک نے جن کو
میں انہیں حیرت سے تکتا ہوں
نہ جانے کیا ہوا۔ کیوں کر ہوا یہ حادثہ
اس فروری کے دوسرے دن میں؟

# WITH BEST COMPLIMENTS FROM

**Madhu Kumar**

**Ravi Kumar**

**Mall of Georgia**

**Conference Center**

3333 Buford Drive, Suite VB03

Buford, GA 30519

678-232-9619 Direct

678-889-6686 Main

info@mallofgeorgiacc.com

www.mallofgeorgiacc.com



# Noor Beauty Salon

**All Your Needs Under One Roof**

- Experienced and Certified Beauticians
- Reasonable Rates
- Name Brand Beauty Products

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Threading** | **Waxing** | **Facial** | **Haircut** |
| **Highlights** | **Hair Perm** | **Bridal** | **Henna** |

**(678) 407-9495**

**2329 Lawrenceville Hwy., Lawrenceville, GA 30044**

# حمایت علی شاعر

(۱)

مدّت سے یونہی شام وسحر جاگ رہے ہیں
کس آس میں یہ شمس وقمر جاگ رہے ہیں

شب ہے کہ ڈھلے جاتی ہے اور ہم تیری خاطر
بیٹھے ہیں سر راہگذر جاگ رہے ہیں

سینے میں چھپائے ہوے اک آتشِ خموش
ہم کب سے بہ ایں دیدۂ تر جاگ رہے ہیں

اک شعلۂ ثبت کی طرح سرکش و بے فکر
مقتل میں بھی بے خوف وخطر جاگ رہے ہیں

دنیا کے بدلتے ہوئے حالات ہیں شاید
دنیا میں ابھی اہلِ نظر جاگ رہے ہیں

(۲)

کوئی ہمدم نہیں ،مونس نہیں ،دم ساز نہیں
اپنا غم کس سے کہوں کوئی بھی ہمراز نہیں

کھوگئی جانے کہاں دل کے دھڑکنے کی صدا
میری آواز میں شامل میری آواز نہیں

ایسں لگتا ہے کوئی محوِ سخن ہے مجھ سے
ہمہ تن گوش ہوں لیکن کوئی آواز نہیں

آشیاں اور قفس، ایک ہیں اب اپنے لئے
بال وپر ہوں بھی تو کیا طاقتِ پرواز نہیں

کھائے جاتا ہے تمہیں کون سا غم اے شاعرؔ
اب وہ جینے کا قرینہ نہیں، انداز نہیں

پودے کی آبیاری کی ہے۔ برصغیر ہند کی تاریخ سے لے کر پاکستان کی سرحد تک اردو نے اپنی زندگی میں بہت نشیب وفراز دیکھے ہیں ۔ ہر شاعر نے اس خوبصورت زبان کیلئے ضرور کچھ نہ کچھ کہا ہے اور اس زبان کی خدمت میں ایک عمر گزاری ہے

مشاعرے ہمارا تہذیبی سرمایہ ہے۔ ہمارے پاس یہ ہماری آنے والی نسلوں کے لیئے امانتاً محفوظ ہیں۔ اس امانت کو آنے والی نسلوں تک پہنچانا ہمارا اوّالین فرض ہے۔ یہی وجہ ہے کہ علیگڑھ ایسوسی ایشن پوری ایمانداری اور جانثاری کے ساتھ اس سرمائے کو اپنی آنے والی نسلوں تک پہنچانے کی کوشش میں سرگرداں ہے۔ اور اس میں آپ سب کی شرکت اس بات کی یقین دھانی کراتی ہے کہ اس خوبصورت زبان کا مستقبل ابھی تک روشن ہے۔ ہمیں اب بھی یہ امید باقی ہے کہ ہمارے درمیان ایک اور غالبؔ، دردؔ، اقبالؔ، فیضؔ، فرازؔ اور احمد ندیم قاسمیؔ جیسے شاعر جنم لیں گے۔ ہماری آنے والی نسلیں ہم کو رنگ وادب کی وہ محفلیں، وہ خوبصورت تحریریں وہ خوبصورت باتیں جو انسان کے دِل ودماغ پر قابض ہوکر سوچ میں انقلاب برپا کردیتی تھیں دے سکیں گے۔ آپ سب کی شرکت اور حوصلہ افزائی سے ایک بار پھر یہ یقین ہو چلا ہے کہ لکھنو کی وہ خوبصورت اردو ہم دوبارہ سن سکیں گے جسے سُن کر کانوں میں شیرنی سی گھل جاتی تھی اور لفظ موتی کی طرح ادا ہوتے تھے۔ جو کبھی ہم اپنے آباؤ اجداد سے سنا کرتے تھے ہم ضرور اپنی آنے والی نسلوں سے سنیں گے۔ ہمارے یہ مہمان شعراء ہمارے لیے اتنی دُور سے صرف اور صرف اپ کی محبت میں اپنی تہذیب اور ثقافت کے چراغ کو جلائے رکھنے کے لئے اور اس ورثے کو اس کے لواحقین یعنی نئی نسل سے روشناس کرانے کے لئے آئے ہیں۔

# ''اردو زبان ایک مقدس میراث''

(صدف فاروقی)

''زبان صرف اظہارِ خیال کا آلہ نہیں بلکہ ہماری زندگی کا جزو ہے۔ ہر شخص جو اسے بولتا یا کام میں لاتا ہے وہ اپنی بساط کے مطابق اس میں اپنی زندگی کا کچھ نشان ضرور چھوڑتا جاتا ہے۔ اس میں ہمارے تمدّن وشائستگی، خیالات وجذبات، تجربات اور مشاہدات کی تاریخ پنہاں ہے۔ ہر لفظ ایک زندہ شے ہے جو اپنے منہ سے اپنی حکایت بیان کر رہا ہے۔ ہمارے اسلاف نے کیسی کیسی محنت ومشقت سے اسے پالا پوسا ہے اور اپنے خون سے سینچا ہے۔ یہ ایک مقدس میراث ہے۔ جو نسلاً بعد نسل ہم تک پہنچی ہے ہم ناخلف ہوں گے اگر ہم نے اسے قائم نہ رکھا اور اس کی ترقی اور فروغ میں پوری کوشش نہ کی''۔ (بابائے اردو مولوی عبدالحق)

اُردو زبان ایک عرصے تک برصغیر ہند کے کچھ حصوں تک محدود تھی، لیکن جب جغرافیائی اور سیاسی فضا کی تبدیلی کے ساتھ ساتھ لوگ زیادہ تعداد میں دوسرے ملکوں میں جا کر قیام پذیر ہوئے اور انھوں نے مغربی کرۂ زمین پر اپنا مُستقل مُسکن بنایا تو انھوں نے اپنی زبان اپنی تہذیب اور ثقافت کا ایک جال سا اپنے گرد بن لیا۔ اس عمل سے جہاں خود کو تقویت ملی وہیں اردو کی جڑیں مغرب میں مضبوط ہوتی چلی گئیں۔

علی گڑھ المنائی ایسوسی ایشن کے عالمی مشاعرے اسی سلسلے کی ایک اہم کڑی ہیں اور آج ان عالمی مشاعروں کی بدولت ہی دنیا کے ہر بڑے ملک میں اردو کی عالمی بستیاں موجود ہیں، جہاں محبانِ اردو آباد ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ کئی عالمی اداروں کی تحقیق اور سروے کے مطابق یہ بات متفقہ طور پر تسلیم شدہ ہے کہ اردو دنیا کی تیسری بڑی زبان ہے۔ جناب شی ژوآن جو انتخاب عالم کے نام سے جانے جاتے ہیں چینی کے ساتھ اردو پر بھی عبور رکھتے ہیں، کہتے ہیں۔

شاعری کرتے ہیں عالم ہم زبان یار میں

ہے زبان یار جب اردو زبان ہم کیا کریں

اردو کا ارتقاء اس کا طویل سفر داستان امیر حمزہ کی طرح ہے جتنا طویل اتنا ہی دلچسپ اگر اردو کی نزاکتوں پر ہمیں ناز ہے تو اس کی شیرنی کے بھی ہم شکر گزار ہے۔ یہ وہ خزانہ ہے جس کو جتنا لٹایا جائے کم ہے۔ اور آج ان عالمی مشاعروں کے ذریعے یہ امن کے سفیر یہ کے اتنا طویل سفر طے کر کے صرف اور صرف یہ جامِ الفت ہم پر لٹانے کے لیے آئے ہیں کہ اس دیار غیر میں بھی اردو کا چراغ پورے زور وشور سے جلتا رہے۔ خراج تحسین ہے علی گڑھ ایسوسی ایشن کو کہ جس نے اتنے برس گزرنے کے باوجود بھی خلوص اور محبت سے اس

# We Make Money Happen!









Mukesh "Mike" Patel
Chairman

**Board Members Include:**



R.C. Patel



Dhiru "Danny" Patel



Mukund "Bobby" Patel



Narendra "Tony" Patel



Brig Kapoor



Balvant "Bill" Patel

## With great rates every day on Certificates of Deposits.

## We're not boasting, just stating the facts.

*So check us out for yourself – shop around and you'll see that there is absolutely nowhere better to make your money grow for the future.*

**One of America's Most Successful Indian-Owned Banks**

**Among Bank Organizers Was The Late Dr. Sumant Patel**

# HAVENTRUSTBANK

***Where You Can Earn More & Worry Less***

Four Convenient Locations

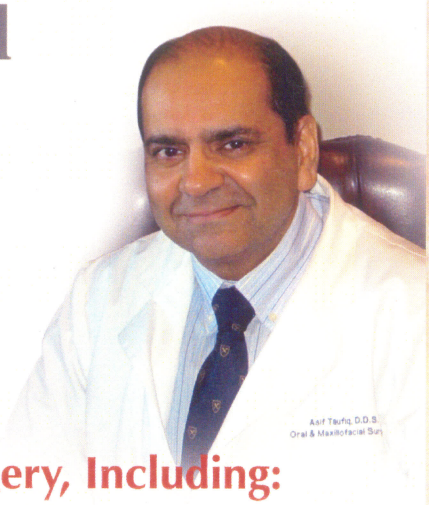
Decatur • Sugarloaf • Johns Creek • Snellville

**678.957.5500**

**www.haventrustbank.com**

*A Preferred SBA Lender* Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER

# Gwinnett Center for Oral & Maxillofacial Surgery



**Asif Taufiq, D.D.S., M.B.A**
**Piyush Patel, D.D.S.**

## A Full Range of Oral Surgery, Including:

DENTAL EXTRACTIONS
DENTAL IMPLANTS
COSMETIC SURGERY
RECONSTRUCTIVE SURGERY
TMJ TREATMENT
ORAL DIAGNOSIS
INFECTIONS OF HEAD & NECK
TRAUMA TO THE FACE

15 Collins Industrial Way, BLawrenceville, GA 30043
Tel: (770) 962-0515 Fax: (770) 962-1244

369 Braselton Hwy., Suite 101Dacula, GA 30019
Tel: (770) 831-6602 Fax: (770) 831-6608